

Leica BLK360

Kvikguide

Version 1.1

 Dansk

Korte handleiding

Versie 1.1

 Nederlands

Skrócona instrukcja obsługi

Wersja 1.1

 Polski



Leica
Geosystems

1

Instrumentoplysninger/Instrumentinformatie/ Informacje o instrumencie



DA Læs og følg brugervejledningen på det medfølgende Leica USB-dokumentationskort, inden du bruger produktet eller tilbehøret, der følger med til produktet.

NL Raadpleeg en volg de gebruikershandleiding op de meegeleverde USB-documentatiekaart van Leica voordat u het product gebruikt of de accessoires die met het product worden meegeleverd.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z produktu i akcesoriów, które są z nim dostarczane, przeczytaj i postępuj zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dostarczanej na karcie USB Leica.



DA Gem til fremtidig reference!

NL Bewaar deze als naslagwerk voor toekomstig gebruik!

PL Zachowaj do wykorzystania w przyszłości!

DA Anvendelsesformål
NL Beoogd gebruik
PL Przeznaczenie
instrumentu

- **DA** Optagelse og registrering af rumlige 3D-data
NL Registreren en vastleggen van ruimtelijke 3D-beelden
PL Przechwytywanie oraz zapis danych przestrzennych 3D
- **DA** Optagelse og registrering af billeder
NL Registreren en vastleggen van beelden
PL Wykonywanie i zapis zdjęć
- **DA** Skanning af genstande
NL Scannen van objecten
PL Skanowanie obiektów
- **DA** Beregning med software
NL Berekeningen uitvoeren met software
PL Obliczenia z wykorzystaniem oprogramowania
- **DA** Fjernbetjening af produktet
NL Afstandsbediening van het instrument
PL Zdalne sterowanie produktem



DA Vedr. AC/DC-strømforsyning og batterilader
NL Voor de AC/DC-stroomvoorziening en de acculader
PL Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) oraz ładowarki baterii

- **DA** Datakommunikation med eksterne apparater
NL Datacommunicatie met externe apparatuur
PL Komunikacja z urządzeniami zewnętrznymi

DA Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
NL Het product mag niet samen met het huisvuil worden weggegooid.
PL Produkt nie może być wyrzucany wraz z odpadkami domowymi.



DA ADVARSEL **NL** WAARSCHUWING **PL** OSTRZEŻENIE

DA Uautoriseret åbning af produktet
NL Onbevoegd openen van het product
PL Nieautoryzowane otwieranie produktu

DA Alle følgende handlinger kan medføre, at du får elektrisk stød:
NL Elk van onderstaande acties kan een elektrische schok opleveren:
PL Każde z poniższych działań może spowodować porażenie prądem:

- **DA** Berøring af strømførende komponenter **NL** Het aanraken van componenten die onder stroom staan **PL** Dotknięcie elementów będących pod napięciem
- **DA** Brug af produktet, efter at der er gjort fejlagtige forsøg på at udføre reparationer. **NL** Gebruik van het product na onjuiste pogingen om reparaties uit te voeren. **PL** Korzystanie z produktu po niewłaściwie przeprowadzonych naprawach.

DA Modforholdsregler: **NL** Tegenmaatregelen: **PL** Zapobieganie:

- ▶ **DA** Åbn ikke produktet! **NL** Maak het product niet open! **PL** Nie otwieraj produktu!
- ▶ **DA** Kun Leica Geosystems-autoriserede serviceværksteder må reparere disse produkter.
NL Uitsluitend door Leica Geosystems geautoriseerde servicecentra zijn bevoegd deze instrumenten te repareren.
PL Jedynie autoryzowany warsztat serwisowy firmy Leica Geosystems może dokonywać napraw tych produktów.

DA Vedr. AC/DC-
strømforsyning og
batterilader
NL Voor de AC/DC-
stroomvoorziening en
de acculader
PL Dotyczy zasilaczy
na prąd zmienny / stały
(AC / DC) oraz ładowarki
baterii



DA ADVARSEL **NL** WAARSCHUWING **PL** OSTRZEŻENIE

- DA** Elektrisk stød som følge af brug under våde og krævende betingelser
NL Elektrische schok door gebruik in natte en zware omstandigheden
PL Porażenie prądem spowodowane używaniem produktu w mokrych i trudnych warunkach
- DA** Hvis enheden bliver våd, kan du få elektrisk stød. **NL** U kunt een elektrische schok krijgen als de eenheid nat wordt. **PL** Użytkownik może zostać porażony prądem elektrycznym jeśli produkt stanie się mokry.
- DA** Modforholdsregler: **NL** Tegenmaatregelen: **PL** Zapobieganie:
- ▶ **DA** Hvis produktet bliver fugtigt, må det ikke bruges!
NL Gebruik het product nooit als het product vochtig is!
PL Jeśli produkt zostanie zmoczony, nie może być używany!
 - ▶ **DA** Brug kun produktet i tørre omgivelser, f.eks. i bygninger eller køretøjer.
NL Gebruik het product alleen in droge omgevingen, bijvoorbeeld in gebouwen of voertuigen.
PL Używaj produktu jedynie w warunkach wolnych od wilgoci - np. w budynkach lub w samochodach.



- ▶ **DA** Beskyt produktet imod luftfugtighed.
NL Bescherm het product tegen vocht.
PL Chroni produkt przed wilgocią.

DA Laserprodukter
og placering af
laseråbninger
NL Laserproducten en
locatie locaties van
laseropeningen
PL Urządzenia laserowe
oraz lokalizacja otworów
laserowych

DA Laserprodukt
NL Laserproduct
PL Urządzenia laserowe

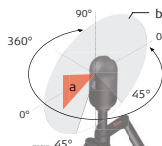
DA Laserklasse
NL Laserklasse
PL Klasa lasera

DA Klassifikation
NL Classificatie
PL Klasyfikacja

DA EDM (Elektronisk afstandsmåling)
NL EDM (Elektronische afstandmeting)
PL EDM (elektroniczny pomiar odległości)

DA Klasse 1
NL Klasse 1
PL Klasa 1

IEC 60825-1 (2014-05)



- a **DA** Placering af laserstråle
NL Locatie van laserstraal
PL Lokalizacja wiązki laserowej
- b **DA** Scannende laserstråles sfære
NL Bol van de scannende laserstraal
PL Sfera skanowania wiązki laserowej

DA EU
NL EU
PL EU



DA Hermed erklærer Leica Geosystems AG, at radioudstyret af typen BLK360 G2 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU og andre gældende europæiske direktiver.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på nedenstående internetadresse:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

NL Hierbij verklaart Leica Geosystems AG dat de radioapparatuur van type BLK360 G2 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en andere toepasselijke Europese Richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd via: <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

PL Niniejszym Leica Geosystems AG oświadcza iż urządzenie radiowe typu BLK360 G2 jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/EU oraz innymi mającymi tu zastosowanie dyrektywami europejskimi.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na poniższej stronie internetowej:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



DA Nedenstående anbefaling gælder kun for batteri og lader. **NL** Het volgende advies geldt alleen voor accu en lader. **PL** Poniższa rada dotyczy tylko baterii oraz ładowarki.



DA Hermed erklærer Leica Geosystems AG, at produktet/produkterne er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på nedenstående internetadresse:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

NL Hierbij verklaart Leica Geosystems AG dat het (de) product(en) voldoet (voldoen) aan de essentiële eisen en overige relevante voorwaarden van de toepasselijke Europese Richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikt op het volgende internetadres:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

PL Niniejszym Leica Geosystems AG zaświadcza, że produkt/y jest/są zgodny/e z wymaganiami i odpowiednimi ustaleniami właściwych Dyrektyw Europejskich.

Pełny tekst deklaracji zgodności znajduje się na następującej stronie:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



FCC ID: RFD-BLK360G2

DA Afsnit 15 B/C/E

NL Part 15 B/C/E

PL Część 15 B/C/E

DA Ændringer eller modifikationer, hvis overensstemmelse ikke udtrykkeligt er godkendt af Leica Geosystems, kan føre til, at brugerens ret til at anvende udstyret bortfalder.

NL Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk door Leica Geosystems zijn toegestaan, kunnen de gebruiker het recht ontnemen het apparaat te gebruiken.

PL Zmiany lub modyfikacje sprzętu dokonane bez wyraźnej zgody Leica Geosystems mogą spowodować unieważnienie upoważnienia do obsługi sprzętu.



DA CAN ICES-003 (klasse B) / NMB-003 (klasse B)

NL CAN ICES-003 (klasse B)/NMB-003 (klasse B)

PL CAN ICES-003 (klasa B) / NMB-003 (klasa B)

IC ID: 3177A-BLK360G2

2

Instrumentkomponenter / Instrumentcomponenten /
Komponenty instrumentu

DA Instrument-
komponenter
NL Instrument-
componenten
PL Komponenty
instrumentu

- a **DA** HDR- og VIS-kamera
NL HDR- en VIS-camera
PL Kamera HDR oraz VIS
- b **DA** Batterirum
NL Accucompartiment
PL Komora baterii
- c **DA** Ringformet LED
NL Ringvormige led
PL Dioda LED w kształcie pierścienia
- d **DA** Laserskjold
NL Laserschermshield
PL Tarcza laserowa
- e **DA** USB-C-port
NL USB-C-poort
PL Złącze USB-C
- f **DA** Kølekanal/gitterindsats
NL Koelkanaal/roosterinlaat
PL Wkładka kanału/siatki chłodzącej

- g **DA** Scanner 360°
NL Scanner 360°
PL Skaner 360°
- h **DA** 360° WLAN-antenne
NL 360° WLAN-antenna
PL Antena WLAN 360°
- i **DA** Tænd/sluk-knap
NL Aan/Uit-toets
PL Przycisk zasilania
- j **DA** Hurtigkoblingsbeslag
NL Snelkoppelingsstandaard
PL Mocowanie szybkozaciskowe



3

Tekniske data/Technische gegevens/Dane techniczne

DA Omgivelses-
specifikationer
NL Omgevings-
specificaties
PL Parametry środowiska
pracy

DA Type
NL Type
PL Typ

DA BLK360, lader,
AC/DC-strømforsyning
NL BLK360, lader,
AC/DC-stroomvoorziening
PL BLK360, ładowarka,
zasilacz AC/DC

DA Batteri
NL Accu
PL Bateria

DA Drifttemperatur
NL Werktemperatuur
PL Temperatura pracy
[°C]

DA 0 till +40
NL 0 tot +40
PL 0 do +40

DA 0 till +50
NL 0 tot +50
PL 0 do +50

DA Opbevaringstemperatur
NL Opslagtemperatuur
PL Temperatura
przechowywania
[°C]

DA -25 till +70
NL -25 tot +70
PL -25 do +70

DA -40 till +70
NL -40 tot +70
PL -40 do +70

DA Type NL Type PL Typ	DA Beskyttelse imod vand, støv og sand NL Bescherming tegen water, stof en zand PL Zabezpieczenie przed wodą, pyłem i piaskiem
DA BLK360, batteri NL BLK360, accu PL BLK360, bateria	DA IP54 (IEC 60529) opret, batteri isat og lukket korrekt NL IP54 (IEC 60529) rechtop, accu correct geplaatst en gesloten PL IP54 (IEC 60529) w pozycji pionowej, z prawidłowo włożoną i zamkniętą baterią DA Støvbeskyttet NL Beschermd tegen stof PL Pyłoszczelny DA Betamesh BM90 – filtreringsgrad 69 µm NL Betamesh BM90 – filtratieniveau 69 µm PL Betamesh BM90 – stopień filtracji 69 µm DA Betamesh BM20 – filtreringsgrad 20 µm NL Betamesh BM20 – filtratieniveau 20 µm PL Betamesh BM20 – stopień filtracji 20 µm DA Beskyttelse imod vandstænk fra alle retninger. NL Bescherming tegen opspattend water uit willekeurige richting. PL Zabezpieczony przed strugami wody padającymi z dowolnego kierunku.
DA Lader, AC/DC-strømforsyning NL Lader en AC/DC-stroomvoorziening PL Ładowarka, zasilacz AC/DC	IPX0 (IEC 60529) DA Må kun bruges i tørre omgivelser, f.eks. i bygninger eller køretøjer. NL Alleen gebruiken in droge omgevingen, bijvoorbeeld in gebouwen of voertuigen. PL Korzystać z produktu tylko w suchym środowisku, przykładowo w budynkach lub pojazdach.

DA Type NL Type PL Typ	DA Luftfugtighed NL Vochtigheid PL Wilgotność
DA BLK360, batteri, lader NL BLK360, accu, lader PL BLK360, bateria, ładowarka	DA maks. 95 %, ikke-kondenserende NL max. 95% niet-condenserend PL maks. 95% bez kondensacji
DA AC/DC-strømforsyning NL AC/DC-stroomvoorziening PL Zasilanie AC/DC	DA maks. 80%, ikke-kondenserende NL max. 80% niet-condenserend PL maks. 80% bez kondensacji
DA Type NL Type PL Typ	DA Begrænsninger for anvendelsen NL Grenzen voor gebruik PL Ograniczenia w użyciu
DA BLK360, batteri NL BLK360, accu PL BLK360, bateria	DA Indendørs og udendørs anvendelse NL Kan zowel binnen als buiten gebruikt worden PL Użytkowanie wewnątrz i na zewnątrz DA Anvendelseshøjde: ubegrænset NL Werkhoogte: onbeperkt PL Wysokość robocza: nieograniczona
DA Lader, AC/DC-strømforsyning NL Lader en AC/DC-stroomvoorziening PL Ładowarka, zasilacz AC/DC	DA Kun indendørs anvendelse NL Alleen gebruik binnenshuis PL Tylko do użytku w pomieszczeniach DA Anvendelseshøjde: ≤ 2000 m NL Werkhoogte: ≤ 2000 m PL Wysokość robocza: ≤ 2000 m

Pleje og transport / Onderhoud en vervoer / Przechowywanie i transport

DA Pleje og transport
NL Onderhoud en
 vervoer
PL Przechowywanie i
 transport

DA Transportér produktet i den oprindelige kuffert for at beskytte det mod stød og vibrationer og for at beskytte laserskjoldet og kameraerne mod ridser.
NL Draag het product in zijn oorspronkelijke transportkoffer om het product te beschermen tegen schokken en trillingen en om het laserscherm en de camera's te beschermen tegen krassen.
PL Przenoś produkt w jego oryginalnym pojemniku aby chronić go przed wstrząsami i drganiem oraz tarczę laserową / kamery przed zarysowaniami.

DA Kontrol på
 indsatsstedet
NL Veldcontrole
PL Kontrola w terenie

DA Udfør periodisk testmålinger, især hvis produktet har været tabt, opbevaret i længere tid eller transporteret.
NL Voer regelmatig testmetingen uit, bij voorkeur nadat het product is gevallen, langdurig is opgeslagen of is vervoerd.
PL Okresowo przeprowadzaj pomiary testowe, szczególnie po upuszczeniu produktu, przechowywaniu go przez dłuższy czas lub po transporcie.

5

Betjening/Bediening/Praca

- DA Godt i gang
 NL Aan de slag
 PL Rozpoczęcie pracy



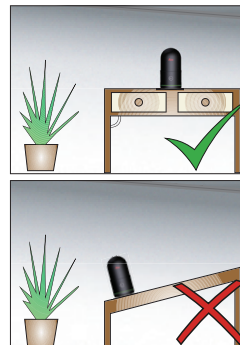
- DA Batteriet skal lades op, inden det tages i brug for første gang.
 NL De accu moet worden opgeladen voordat deze voor de eerste keer in gebruik wordt genomen.
 PL Przed pierwszym użyciem bateria musi zostać naładowana.

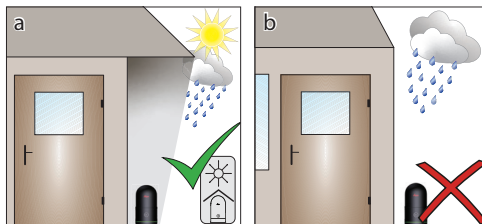
- DA Opsætning
 NL Opstellen
 PL Konfiguracja

- DA Med stativ NL Met statief
 PL Ze statywem



- DA På en overflade NL Op een oppervlak
 PL Na powierzchni





- a **DA** Beskyt BLK360 mod direkte sollys og ugunstigt vejr.
NL Bescherm de BLK360 tegen directe zonnestralen en ongunstige weersomstandigheden.
PL Chronić BLK360 przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi.
- b **DA** Hvis laserskjoldet udsættes for regn, er det ikke muligt at scanne.
NL Als het laserscherf wordt blootgesteld aan regen, is scannen niet mogelijk.
PL Jeśli tarcza laserowa jest wystawiona na działanie deszczu, skanowanie nie jest możliwe.
-

DA Påbegyndelse

af drift

NL Toepassing starten

PL Rozpoczęcie pracy



1 **DA** Aktivering **NL** Inschakelen

PL Włączanie

2 **DA** Start **NL** Starten van **PL** Uruchamianie

3 **DA** Klar **NL** Gereed **PL** Gotowy

DA Separat

NL Afzonderlijk

PL Praca samodzielna



4 **DA** Registrering
NL Gegevensopslag
PL Zapis danych

5 **DA** Overførsel
NL Overdracht
PL Transfer

DA Med Wi-Fi-forbindelse

NL Met wifiverbinding

PL Z połączeniem Wi-Fi



4 **DA** Tilslutning
NL Verbinden
PL Nawiązywanie połączenia

5 **DA** Registrering
NL Gegevensopslag
PL Zapis danych

6 **DA** Analyse
NL Verwerken
PL Obliczenia

EU-overensstemmelseserklæring/ EU Conformiteitsverklaring/ Deklaracja zgodności UE

EU Declaration of conformity



This corresponds to EN
ISO/IEC 17050-1.



We, **Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (Switzerland)**, declare under our sole responsibility that the product **Imaging Laser Scanner BLK360 G2**, following the provision of Directive(s)

- **2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)**
- **2006/42/EC Machinery (MD)**
- **2014/53/EU Radio equipment (RED) (in accordance with annex II)**

to which this declaration relates, is in compliance with the following standards:

- **EN 61326-1:2013**
- **EN 61010-1:2010/A1:2019**
- **EN ISO 12100:2010**
- **EN 60825-1:2014**
- **EN 62311:2008**
- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4**
- **ETSI EN 301 893 V2.1.1**
- **ETSI EN 300 328 V2.2.2**

Leica Geosystems AG

DA Oversættelser til de officielle EU-sprog fremgår af:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>



NL Voor vertalingen in officiële EU-talen gaat u naar:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>

PL Tłumaczenia na oficjalne języki UE patrz:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>

DA Kvikguide BLK360 G2
NL Korte handleiding BLK360 G2
PL Skrócona instrukcja obsługi BLK360 G2

954419-1.1.0da/nl/pl

DA Original tekst (954416-1.1.0en)
Trykt i Schweiz, © 2022 Leica Geosystems AG
NL Oorspronkelijke tekst (954416-1.1.0en)
Gedrukt in Zwitserland, © 2022 Leica Geosystems AG
PL Tekst oryginalny (954416-1.1.0en)
Wydrukowano w Szwajcarii, © 2022 Leica Geosystems AG

Leica Geosystems AG

Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg

DA Schweiz **NL** Zwitserland **PL** Szwajcaria

www.leica-geosystems.com

